

Polski

Instrukcja obsługi – Sznur odgradzający hotelowy ozdobny

1. Użytkowanie:

- Sznur odgradzający jest przeznaczony do organizowania przestrzeni w hotelach, restauracjach, teatrach i innych miejscach publicznych.
- Może być używany z kompatybilnymi słupkami odgradzającymi.
- Należy upewnić się, że sznur jest dobrze zamocowany w zaczepach słupków i odpowiednio napięty.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnętrznego, chyba że oznaczono inaczej.

2. Pielęgnacja:

- Czyścić miękką, suchą lub lekko wilgotną szmatką.
- W razie potrzeby można użyć łagodnego detergentu, unikając agresywnych środków czyszczących.
- Unikać kontaktu z nadmierną wilgocią, aby zapobiec odkształceniom i utracie koloru.

3. Utylizacja:

- Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych, plastikowych i metalowych.
- Elementy tekstylne, metalowe i plastikowe należy oddzielić przed wyrzuceniem.

English

User Manual – Decorative Hotel Barrier Rope

1. Usage:

- The barrier rope is designed for organizing spaces in hotels, restaurants, theaters, and other public venues.
- It can be used with compatible stanchions.
- Ensure that the rope is securely attached to the stanchions and properly tensioned.
- The product is intended for indoor use only unless otherwise specified.

2. Maintenance:

- Clean with a soft, dry, or slightly damp cloth.
- If necessary, use a mild detergent, avoiding aggressive cleaning agents.
- Avoid exposure to excessive moisture to prevent deformation and color fading.

3. Disposal:

- Dispose of the product according to local regulations for textile, plastic, and metal waste.
- Separate textile, metal, and plastic components before disposal.

Čeština

Návod k použití – Ozdobné hotelové oddělovací lano

1. Použití:

- Oddělovací lano je určeno k organizaci prostoru v hotelech, restauracích, divadlech a jiných veřejných prostorech.

- Může být používáno s kompatibilními sloupky.
- Ujistěte se, že lano je bezpečně upevněno na sloupcích a správně napnuté.
- Výrobek je určen pouze pro vnitřní použití, pokud není uvedeno jinak.

2. Údržba:

- Čistěte měkkým suchým nebo mírně vlhkým hadříkem.
- V případě potřeby použijte jemný čisticí prostředek a vyhněte se agresivním chemikáliím.
- Zabraňte nadměrné vlhkosti, aby nedošlo k deformaci nebo ztrátě barvy.

3. Likvidace:

- Likvidujte v souladu s místními předpisy pro textilní, plastový a kovový odpad.
- Před vyhozením oddělte textilní, kovové a plastové části.

Slovenčina

Návod na použitie – Ozdobné hotelové oddeľovacie lano

1. Použitie:

- Lano je určené na organizáciu priestoru v hoteloch, reštauráciách, divadlách a iných verejných priestoroch.
- Môže sa používať s kompatibilnými stĺpikmi.
- Uistite sa, že lano je bezpečne pripevnené k stĺpikom a správne napnuté.
- Výrobok je určený len na vnútorné použitie, pokiaľ nie je uvedené inak.

2. Údržba:

- Čistite mäkkou, suchou alebo mierne vlhkou handričkou.
- V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok a vyhnite sa agresívnym chemikáliám.
- Zabraňte nadmernej vlhkosti, aby nedošlo k deformácii alebo strate farby.

3. Likvidácia:

- Likvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre textilný, plastový a kovový odpad.
- Pred vyhodením oddelte textilné, kovové a plastové časti.

Deutsch

Bedienungsanleitung – Dekoratives Hotel-Trennseil

1. Verwendung:

- Das Absperrseil dient zur Organisation von Bereichen in Hotels, Restaurants, Theatern und anderen öffentlichen Räumen.
- Es kann mit kompatiblen Absperrpfosten verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Seil sicher an den Pfosten befestigt ist und richtig gespannt wird.
- Das Produkt ist nur für den Innenbereich bestimmt, sofern nicht anders angegeben.

2. Wartung:

- Reinigen Sie das Seil mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch.
- Bei Bedarf kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden, aggressive Chemikalien sind zu vermeiden.
- Kontakt mit übermäßiger Feuchtigkeit vermeiden, um Verformungen oder Farbverlust zu verhindern.

3. Entsorgung:

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Textil-, Kunststoff- und Metallabfälle.
 - Trennen Sie vor der Entsorgung textile, metallische und plastische Komponenten.
-

Українська

Інструкція з експлуатації – Декоративний готельний розмежувальний шнур

1. Використання:

- Шнур призначений для зонування простору в готелях, ресторанах, театрах та інших громадських місцях.
- Може використовуватися разом із сумісними обмежувальними стійками.
- Переконайтеся, що шнур надійно закріплений і належним чином натягнутий.
- Продукт призначений лише для використання в приміщенні, якщо не зазначено інше.

2. Догляд:

- Очищуйте м'якою сухою або злегка вологою тканиною.
- За потреби використовуйте м'який мийний засіб, уникаючи агресивних хімікатів.
- Уникайте надмірної вологості, щоб запобігти деформації або втраті кольору.

3. Утилізація:

- Утилізуйте відповідно до місцевих норм щодо текстильних, пластикових і металевих відходів.
 - Перед утилізацією відокремте текстильні, металеві та пластикові компоненти.
-

Română

Manual de utilizare – Frânghie decorativă de delimitare pentru hoteluri

1. Utilizare:

- Frânghia este destinată delimitării spațiilor în hoteluri, restaurante, teatre și alte locații publice.
- Se poate utiliza cu stâlpi de delimitare compatibili.
- Asigurați-vă că frânghia este bine fixată și întinsă corespunzător.
- Produsul este destinat exclusiv utilizării interioare, dacă nu se specifică altfel.

2. Întreținere:

- Curățați cu o cârpă moale, uscată sau ușor umedă.
- Dacă este necesar, folosiți un detergent delicat, evitând substanțele chimice agresive.
- Evitați expunerea la umiditate excesivă pentru a preveni deformarea sau decolorarea.

3. Eliminare:

- Eliminați produsul conform reglementărilor locale privind deșeurile textile, plastice și metalice.
 - Separați componentele textile, metalice și plastice înainte de eliminare.
-

Magyar

Használati útmutató – Dekoratív szállodai elválasztókötél

1. Használat:

- A kötélt a terek elhatárolására szolgál szállodákban, éttermekben, színházakban és egyéb nyilvános helyeken.
- Kompatibilis oszlopokkal használható.
- Győződjön meg róla, hogy a kötélt biztonságosan rögzítve van és megfelelően feszes.
- A termék kizárólag beltéri használatra készült, hacsak másként nincs megjelölve.

2. Karbantartás:

- Tisztítsa meg puha, száraz vagy enyhén nedves ruhával.
- Ha szükséges, használjon enyhe tisztítószer, kerülve az agresszív vegyszereket.
- Kerülje a túlzott nedvességet, hogy elkerülje a deformációt vagy a színfakulást.

3. Hulladékkezelés:

- A helyi előírásoknak megfelelően dobja ki a textil-, műanyag- és fémhulladékokat.
 - Az újrahasznosítás előtt válassza szét a textil-, műanyag- és fémrészeket.
-

Български

Ръководство за употреба – Декоративно хотелско разделително въже

1. Употреба:

- Въжето е предназначено за разделяне на зони в хотели, ресторанти, театри и други обществени пространства.
- Може да се използва със съвместими ограничителни стълбове.
- Уверете се, че въжето е добре закрепено и правилно опънато.
- Продуктът е предназначен само за вътрешна употреба, освен ако не е посочено друго.

2. Поддръжка:

- Почиствайте с мека, суха или леко влажна кърпа.
- Ако е необходимо, използвайте нежен почистващ препарат, като избягвате агресивни химикали.
- Избягвайте прекомерна влажност, за да предотвратите деформация или избледняване на цвета.

3. Изхвърляне:

- Изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби за текстилни, пластмасови и метални отпадъци.
 - Разделете текстилните, металните и пластмасовите компоненти преди изхвърляне.
-

Ελληνικά

Εγχειρίδιο Χρήσης – Διακοσμητικό σχοινί διαχωρισμού ξενοδοχείου

1. Χρήση:

- Το σχοινί διαχωρισμού προορίζεται για τη δημιουργία ζωνών σε ξενοδοχεία, εστιατόρια, θέατρα και άλλους δημόσιους χώρους.
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με συμβατούς στύλους διαχωρισμού.
- Βεβαιωθείτε ότι το σχοινί είναι καλά στερεωμένο και σωστά τεντωμένο.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση, εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά.

2. Συντήρηση:

- Καθαρίστε με μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.
- Αν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε ήπιο απορρυπαντικό, αποφεύγοντας τα επιθετικά χημικά προϊόντα.
- Αποφύγετε την υπερβολική υγρασία για να αποτρέψετε την παραμόρφωση ή το ξεθώριασμα του χρώματος.

3. Απόρριψη:

- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα υφασμάτινα, πλαστικά και μεταλλικά απόβλητα.
- Διαχωρίστε τα υφασμάτινα, μεταλλικά και πλαστικά εξαρτήματα πριν από την απόρριψη.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – Dekoratyvinė viešbučio atitvarų virvė

1. Naudojimas:

- Virvė skirta erdvių atskyrimui viešbučiuose, restoranuose, teatruose ir kitose viešose vietose.
- Gali būti naudojama su suderinamais atitvarų stulpais.
- Įsitinkinkite, kad virvė yra tvirtai pritvirtinta ir tinkamai įtempta.
- Produktas skirtas naudoti tik patalpose, jei nenurodyta kitaip.

2. Priežiūra:

- Valykite minkšta, sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.
- Jei reikia, naudokite švelnų ploviklį, venkite agresyvių cheminių medžiagų.
- Venkite perteklinės drėgmės, kad išvengtumėte deformacijos ar spalvos blukimo.

3. Atliekų tvarkymas:

- Utilizuokite laikantis vietinių tekstilės, plastiko ir metalo atliekų tvarkymo taisyklių.
- Prieš išmesdami atskirkite tekstilės, metalo ir plastiko dalis.

Latviešu

Lietošanas instrukcija – Dekoratīvā viesnīcas norobežojošā virve

1. Lietošana:

- Virve paredzēta zonu norobežošanai viesnīcās, restorānos, teātros un citās publiskās vietās.

- Var lietot kopā ar saderīgiem norobežojošajiem stabiem.
- Pārļiecinieties, ka virve ir droši piestiprināta un pienācīgi nostiepta.
- Produkts paredzēts tikai lietošanai telpās, ja vien nav norādīts citādi.

2. Apkope:

- Notīriet ar mīkstu, sausu vai viegli mitru drānu.
- Ja nepieciešams, izmantojiet maigu mazgāšanas līdzekli, izvairoties no agresīvām ķīmiskām vielām.
- Izvairieties no pārmērīga mitruma, lai novērstu deformāciju vai krāsas izbalēšanu.

3. Utilizācija:

- Izmetiet atbilstoši vietējiem noteikumiem par tekstila, plastmasas un metāla atkritumiem.
- Pirms izmešanas atdaliet tekstila, metāla un plastmasas sastāvdaļas.

Suomi

Käyttöohje – Koristeellinen hotellin rajausköysi

1. Käyttö:

- Köysi on tarkoitettu alueiden rajaamiseen hotelleissa, ravintoloissa, teattereissa ja muissa julkisissa tiloissa.
- Sitä voidaan käyttää yhteensopivien tolppien kanssa.
- Varmista, että köysi on kunnolla kiinnitetty ja sopivasti kireällä.
- Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, ellei toisin mainita.

2. Huolto:

- Puhdista pehmeällä, kuivalla tai hieman kostealla liinalla.
- Tarvittaessa käytä mietoa pesuainetta, välttä voimakkaita kemikaaleja.
- Vältä liiallista kosteutta, jotta estät muodonmuutokset ja värin haalistumisen.

3. Hävittäminen:

- Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti tekstiili-, muovi- ja metallijätteen osalta.
- Erotta tekstiili-, metalli- ja muovikomponentit ennen hävittämistä.

Hrvatski

Upute za uporabu – Dekorativno hotelsko odvajajuće uže

1. Upotreba:

- Uže je namijenjeno odjeljivanju prostora u hotelima, restoranima, kazalištima i drugim javnim mjestima.
- Može se koristiti s kompatibilnim stupovima za odvajanje.
- Provjerite je li uže sigurno pričvršćeno i pravilno zategnuto.
- Proizvod je namijenjen isključivo za unutarnju upotrebu, osim ako nije drugačije naznačeno.

2. Održavanje:

- Čistite mekom, suhom ili lagano vlažnom krpom.
- Ako je potrebno, koristite blagi deterđent, izbjegavajući agresivne kemikalije.
- Izbjegavajte prekomjernu vlagu kako biste spriječili deformaciju ili gubitak boje.

3. Zbrinjavanje:

- Odložite u skladu s lokalnim propisima za tekstilni, plastični i metalni otpad.
- Prije odlaganja odvojite tekstilne, metalne i plastične komponente.

Slovenščina

Navodila za uporabo – Dekorativna hotelska ločilna vrv

1. Uporaba:

- Vrv je namenjena ločevanju območij v hotelih, restavracijah, gledališčih in drugih javnih prostorih.
- Lahko se uporablja s kompatibilnimi ločilnimi stebri.
- Prepričajte se, da je vrv varno pritrjena in pravilno napeta.
- Izdelek je namenjen samo za notranjo uporabo, razen če ni drugače navedeno.

2. Vzdrževanje:

- Čistite z mehko, suho ali rahlo vlažno krpo.
- Po potrebi uporabite blag detergent, izogibajte se agresivnim kemikalijam.
- Izogibajte se prekomerni vlagi, da preprečite deformacijo ali izgubo barve.

3. Odstranjevanje:

- Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o tekstilnih, plastičnih in kovinskih odpadkih.
- Pred odstranitvijo ločite tekstilne, kovinske in plastične dele.

Français

Manuel d'utilisation – Corde de séparation décorative pour hôtel

1. Utilisation :

- La corde de séparation est conçue pour délimiter des espaces dans les hôtels, restaurants, théâtres et autres lieux publics.
- Peut être utilisée avec des poteaux de séparation compatibles.
- Assurez-vous que la corde est solidement attachée et correctement tendue.
- Le produit est destiné à une utilisation intérieure uniquement, sauf indication contraire.

2. Entretien :

- Nettoyez avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide.
- Si nécessaire, utilisez un détergent doux, en évitant les produits chimiques agressifs.
- Évitez l'exposition excessive à l'humidité afin de prévenir les déformations ou la décoloration.

3. Élimination :

- Jetez conformément aux réglementations locales sur les déchets textiles, plastiques et métalliques.
 - Séparez les composants textiles, métalliques et plastiques avant de les jeter.
-

Español

Manual de usuario – Cuerda decorativa de separación para hotel

1. Uso:

- La cuerda de separación está diseñada para delimitar áreas en hoteles, restaurantes, teatros y otros espacios públicos.
- Puede utilizarse con postes de separación compatibles.
- Asegúrese de que la cuerda esté bien sujeta y correctamente tensada.
- El producto está destinado solo para uso en interiores, salvo que se indique lo contrario.

2. Mantenimiento:

- Limpie con un paño suave, seco o ligeramente húmedo.
- Si es necesario, utilice un detergente suave y evite los productos químicos agresivos.
- Evite la exposición excesiva a la humedad para prevenir deformaciones o pérdida de color.

3. Eliminación:

- Deseche el producto de acuerdo con las normativas locales sobre residuos textiles, plásticos y metálicos.
 - Separe los componentes textiles, metálicos y plásticos antes de su eliminación.
-

Svenska

Bruksanvisning – Dekorativ avspärrningslina för hotell

1. Användning:

- Avspärrningslinan är avsedd för att avgränsa områden i hotell, restauranger, teatrar och andra offentliga utrymmen.
- Kan användas med kompatibla avspärrningsstolpar.
- Se till att linan är ordentligt fäst och rätt spänd.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk, om inget annat anges.

2. Underhåll:

- Rengör med en mjuk, torr eller lätt fuktad trasa.
- Använd vid behov ett mildt rengöringsmedel och undvik starka kemikalier.
- Undvik överdriven fukt för att förhindra deformation eller färgblekning.

3. Kassering:

- Kassera enligt lokala föreskrifter för textil-, plast- och metallavfall.
 - Separera textil-, metall- och plastkomponenter innan kassering.
-

Português

Manual de Instruções – Corda decorativa de separação para hotel

1. Uso:

- A corda de separação é projetada para delimitar áreas em hotéis, restaurantes, teatros e outros espaços públicos.
- Pode ser utilizada com postes de separação compatíveis.
- Certifique-se de que a corda esteja bem fixada e devidamente tensionada.
- O produto é destinado apenas para uso interno, salvo indicação em contrário.

2. Manutenção:

- Limpe com um pano macio, seco ou ligeiramente úmido.
- Se necessário, utilize um detergente suave, evitando produtos químicos agressivos.
- Evite a exposição excessiva à umidade para evitar deformação ou descoloração.

3. Descarte:

- Descarte de acordo com as normas locais para resíduos têxteis, plásticos e metálicos.
 - Separe os componentes têxteis, metálicos e plásticos antes do descarte.
-

Nederlands

Gebruikershandleiding – Decoratief afscheidingskoord voor hotels

1. Gebruik:

- Het afscheidingskoord is ontworpen om ruimtes af te bakenen in hotels, restaurants, theaters en andere openbare ruimtes.
- Kan worden gebruikt met compatibele afzetpalen.
- Zorg ervoor dat het koord stevig is bevestigd en correct gespannen.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, tenzij anders aangegeven.

2. Onderhoud:

- Reinig met een zachte, droge of licht vochtige doek.
- Gebruik indien nodig een mild reinigingsmiddel en vermijd agressieve chemicaliën.
- Vermijd overmatige blootstelling aan vocht om vervorming of verkleuring te voorkomen.

3. Verwijdering:

- Verwijder volgens de lokale voorschriften voor textiel-, plastic- en metaalafval.
 - Scheid textiel-, metaal- en kunststofonderdelen vóór verwijdering.
-

Italiano

Manuale d'uso – Corda decorativa per delimitazione hotel

1. Uso:

- La corda di delimitazione è progettata per separare aree in hotel, ristoranti, teatri e altri spazi pubblici.

- Può essere utilizzata con paletti di delimitazione compatibili.
- Assicurarsi che la corda sia saldamente fissata e correttamente tesa.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno, salvo diversa indicazione.

2. Manutenzione:

- Pulire con un panno morbido, asciutto o leggermente umido.
- Se necessario, utilizzare un detergente delicato ed evitare prodotti chimici aggressivi.
- Evitare l'esposizione eccessiva all'umidità per prevenire deformazioni o scolorimenti.

3. Smaltimento:

- Smaltire in conformità con le normative locali sui rifiuti tessili, plastici e metallici.
- Separare le componenti tessili, metalliche e plastiche prima dello smaltimento.